

Сугробы в полный рост.
И кажется, что нас ведут
В снегах земным путем
К покою белому, куда
Вслепую мы бредем.
Однако звезды не струят
Нам ни любовь, ни зло,
Как мраморной Минервы взор
Незрячий - сплошь бело.

Перевод С. Степанова

В БУРЮ

Ночью вьюга стучится в дверь,
Белизной застилая
Сумрак сводчатого окна,
Задыхаясь от лая,
Распалясь, точно зверь:
"Выходи, выходи!"
Я привычного зова почти не слышу,
Ночь за окнами слишком темна,
Сколько нас?
Двое взрослых, спящий ребенок,
И огонь в очаге почти угас,
И ты зябнешь спросонок,
Хлопья снега кружат на ветру,
И сарай засыпан по крышу,
А в груди
От немолчного дикого гуда
Притаился страх, что кутру
Нам не выйти отсюда.

Перевод Р. Дубровкина